

දෙමළ භාෂාවෙහි කර්ම කාරක වාක්‍ය සාධනය

උඩගලදෙණියේ ධම්මවිමල හිමි

When a native Sinhala speaker learns Tamil as a second language, he encounters many problems. Reducing those problems will help for successful learning. One of the many problems that a native speaker usually encounters is ‘construction of sentences in passive voice’. Here, as solution for this problem, a brief introduction on ‘construction of sentences in passive voice’, has been supplied.

හැඳින්වීම

සිංහල මාතෘ භාෂකයා දෙවන බසක් ලෙස දෙමළ බස ඉගෙනීමේදී මුහුණ දෙනු ලබන ගැටලු බොහෝමයකි. එකී ගැටලු හැකිතාක් දුරට අවම කරගැනීම අධ්‍යයන කාර්යය සාර්ථක කරගැනීමට බෙහෙවින් උපකාරී වේ. එහෙයින් සිංහල මාතෘ භාෂකයා දෙමළ බස ඉගෙනීමේදී මුහුණ දෙන ගැටලු අතර කර්මකාරක ක්‍රියා පද සාධනය සම්බන්ධයෙන් මුහුණ දෙන ගැටලුව ද එකකි. එයට විසඳුමක් වශයෙන් කර්මකාරක ක්‍රියා පද සාධනය පිළිබඳ කෙටි හැඳින්වීමක් මෙහිදී සාකච්ඡා කෙරේ.

ප්‍රවේශය

වාක්‍යය ප්‍රධාන වශයෙන් කර්තෘ කාරක වාක්‍යය හා කර්ම කාරක වාක්‍යය වශයෙන් කොටස් දෙකකට වර්ගීකරණය කොට දැක්විය හැකිය.

කර්තෘ කාරක වාක්‍යය

කර්තෘ කාරක වාක්‍යය යනු වාක්‍යයක ක්‍රියාව කරන්නා හෙවත් කර්තෘ උක්ත වන වාක්‍යයයි. උක්ත කර්තෘ පදය ප්‍රථමා විභක්තියෙන් තැබිය යුතුය. එකී වාක්‍යයේ ක්‍රියාව කර්තෘට අනුව තැබිය යුතුය.

ඝෛෂ්ටික පුතීය පාලසාලයෙහි තීර්ණතාර. (තීර්ණතවෙත්තාර)

ඡනාධිපති නව පාසැල විවෘත කළේය.

මෙම වාක්‍යයෙහි පාසැල විවෘත කළේ ඡනාධිපතිවරයාය (ඝෛෂ්ටික). එහෙයින් ඡනාධිපති යනු මෙම වාක්‍යයෙහි කර්තෘ (ඝෛෂ්ටික) නම් වේ. ඡනාධිපතිවරයාට හෙවත් කර්තෘට අයත් වූ ක්‍රියාව (පාසැල) විවෘත කළේය (තීර්ණතාර) යන්නයි. විවෘත කළේය යන්න කර්තෘවරයාට අයත් වූ ක්‍රියාවක් වන නිසා මෙම වාක්‍ය කර්තෘ කාරක වාක්‍යයි. එය දෙමළ භාෂාවේදී (සෛෂ්ටික) ලෙස හඳුන්වනු ලබයි.

කර්ම කාරක වාක්‍යය

කර්ම කාරක වාක්‍යයක ක්‍රියාව කර්ම පදයට අනුව තබනු ලබයි. එහිදී කර්මය උක්ත වන අතර එය ප්‍රථමා විභක්තියෙන් යොදනු ලබයි. අනුක්ත වූ කර්තෘ තෘතීයා විභක්තියෙන් තබනු ලැබේ. මෙහිදී ක්‍රියාව කරන්නා නොව ක්‍රියාව කිරීමට ලක්වන දෙය උක්ත වේ.

කර්තෘ කාරක - මනිතර්ණ මර්තෘතෘ වෛද්‍යාණාණ.

මිනිසා ගස කැපුවේය.

කර්ම කාරක - මනිතර්ණාණ මර්ණ වෛද්‍යාණාණ.

මිනිසා විසින් ගස කැපිණි / කපන ලදී.

මෙම වාක්‍යයෙහි කපන ලදී (වෛද්‍යාණාණ) යන ක්‍රියා පදයේ සම්බන්ධය ඇත්තේ ගස යන කර්ම පදය සමගයි. ක්‍රියා පදයෙන් එකී කර්මය අමානවාවී බවත්, ඒක වචනයෙන් යුක්ත බවත් ආදී ලක්ෂණ කියැවේ.

මේ නිසා මර්ණ යන්න උක්ත වී ප්‍රථමා විභක්තිය ගෙන තිබේ. එහෙයින් ක්‍රියාවෙහි අර්ථය කර්මය අයිති කොටගෙන ඇති කල්හි එය කර්ම කාරක (සෛෂ්ටික) නම් වේ.

මිනිසා විසින් (මනිතර්ණාණ) යනු මෙහි අනුක්ත කර්තෘ වේ. මෙහිදී අනුක්ත කර්තෘ ක්‍රියාව හා කිසිදු සම්බන්ධතාවක් නොදක්වයි.

කර්ම කාරක වාක්‍ය සාධනය

පිණිසාර්ථ රූපයක් කෙරෙන් පරව (ථ) පර්ණ යන කර්මකාරක ක්‍රියා ප්‍රත්‍යය එකතු කිරීමෙන් දෙමළ භාෂාවේ කර්ම කාරක ක්‍රියා මූලය සාදා ගත හැකිය. ක්‍රියා මූලයන්හි පිණිසාර්ථ රූපය සාදා ගන්නා ආකාරය පිළිබඳ අවබෝධය තිබිය යුතු අතර මෙහිදී ඒ පිළිබඳව සඳහන් නොකෙරේ.

நீ	படிக்கப்படுவ்	+	ஆய்	படிக்கப்படுவாய்
நீங்கள்	படிக்கப்படுவ்	+	ஈர்கள்	படிக்கப்படுவீர்கள்
அவர்	படிக்கப்படுவ்	+	ஆர்	படிக்கப்படுவார்
அவன்	படிக்கப்படுவ்	+	ஆன்	படிக்கப்படுவான்
அவள்	படிக்கப்படுவ்	+	ஆள்	படிக்கப்படுவாள்
அவர்கள்	படிக்கப்படுவ்	+	ஆர்கள்	படிக்கப்படுவார்கள்
அது	படிக்கப்பட	+	உம்	படிக்கப்படும்
அவை	படிக்கப்பட	+	உம்	படிக்கப்படும்

මෙහිදී අනු හා අබව යන සර්ව නාමයන්හි අනාගත කාලය සැකසීමේදී කර්ම කාරක අනාගත කාල ක්‍රියා මූලය වෙනුවට කර්ම කාරක ක්‍රියා මූලයෙහි පිණිසාර්ථ රූපයට¹ අනාගත කාල උම ප්‍රත්‍යය එකතු කෙරේ.

කර්ම කාරක වර්තමාන කාල ක්‍රියා මූලය සාදා ගැනීම හා වර්තමාන කාල වාක්‍යය නිර්මාණය

කර්ම කාරක ක්‍රියා මූලයට වර්තමාන කාල ක්‍රියා ප්‍රත්‍යය වන කිණ්ණ / කිණ්ණ එකතු කිරීමෙන් කර්ම කාරක වර්තමාන කාල ක්‍රියා මූලය සාදා ගත හැකිය.

කර්ම කාරක ක්‍රියා මූලය	+	වර්තමාන කාල ක්‍රියා ප්‍රත්‍යය
↓		↓
படிக்கப்படு	+	கிண்ண/ கிண்ண
படிக்கப்படுகிண்ண		கர்ம காரக வர்තමාන கால க்ரියா மூலය
படிக்கப்படு+ கிண்ண	>	படிக்கப்படுகிண்ண - ஓடுதெ ගනු ලබ
கதைக்கப்படு+ கிண்ண	>	கதைக்கப்படுகிண்ண - ක්වාකරනු ලබ
திறக்கப்படு+ கிண்ண	>	திறக்கப்படுகிண்ண - විවෘත කරනු ලබ
எடுக்கப்படு+ கிண்ண	>	எடுக்கப்படுகிண்ண - ගනු ලබ
பார்க்கப்படு+ கிண்ண	>	பார்க்கப்படுகிண்ண - බලනු ලබ

1 කර්ම කාරක ක්‍රියා මූලයේ අග ඇති උ ලොප් කොට ප් වෙනුවට අ ආදේශ කිරීමෙන් පිණිසාර්ථ රූපය සාදා ගත හැකිය.

படிக்கப்படு
படிக்கப்பட் + உ > அ = படிக்கப்பட

කර්ම කාරක ක්‍රියා මූලය	+	අතීත කාල ක්‍රියා ප්‍රත්‍යය
↓		↓
පඤ්ඤා	+	උච්ඡාදන
පඤ්ඤාඋච්ඡාදන		කර්ම කාරක අතීත කාල ක්‍රියා මූලය
පඤ්ඤා + උච්ඡාදන >		පඤ්ඤාඋච්ඡාදනින් - ඉගෙන ගනු ලැබ
කතඤ්ඤා + උච්ඡාදන >		කතඤ්ඤාඋච්ඡාදනින් - කපාකරනු ලැබ
තිහිතඤ්ඤා + උච්ඡාදන >		තිහිතඤ්ඤාඋච්ඡාදනින් - විවෘත කරනු ලැබ
ආරාධනා + උච්ඡාදන >		ආරාධනාඋච්ඡාදනින් - ගනු ලැබ
පාරිභාෂිතඤ්ඤා + උච්ඡාදන >		පාරිභාෂිතඤ්ඤාඋච්ඡාදනින් - බලනු ලැබ
ආරාධනා + උච්ඡාදන >		ආරාධනාඋච්ඡාදනින් - ලියනු ලැබ
ආරාධනා + උච්ඡාදන >		ආරාධනාඋච්ඡාදනින් - බනිනු ලැබ
ආරාධනා + උච්ඡාදන >		ආරාධනාඋච්ඡාදනින් - කනු ලැබ
ආරාධනා + උච්ඡාදන >		ආරාධනාඋච්ඡාදනින් - බය වනු ලැබ
ආරාධනා + උච්ඡාදන >		ආරාධනාඋච්ඡාදනින් - ඵනු ලැබ
ආරාධනා + උච්ඡාදන >		ආරාධනාඋච්ඡාදනින් - දෙනු ලැබ

මෙසේ නිර්මාණය කරගනු ලබන කර්ම කාරක අතීත කාල ක්‍රියා මූලය භාවිත කර කර්ම කාරක අතීත කාල වාක්‍යයක් ගොඩනගන අයුරු විමසා බලමු.

සර්ව නාමය + කර්ම කා. අතීත ක්‍රි. මූලය + සර්ව නාම අවසන් ක්‍රි. ප්‍රත්‍යය

↓	↓	↓
නාන්	පඤ්ඤාඋච්ඡාදන	ආරාධනා
නාන්	පඤ්ඤාඋච්ඡාදන	ආරාධනා
නාන්	පඤ්ඤාඋච්ඡාදන	ආරාධනා
නාන්	පඤ්ඤාඋච්ඡාදන	ආරාධනා
නාන්	පඤ්ඤාඋච්ඡාදන	ආරාධනා
නාන්	පඤ්ඤාඋච්ඡාදන	ආරාධනා
නාන්	පඤ්ඤාඋච්ඡාදන	ආරාධනා
නාන්	පඤ්ඤාඋච්ඡාදන	ආරාධනා
නාන්	පඤ්ඤාඋච්ඡාදන	ආරාධනා
නාන්	පඤ්ඤාඋච්ඡාදන	ආරාධනා

அவள்	படிக்கப்பட்ட	+	ஆள்	படிக்கப்பட்டாள்
அவர்கள்	படிக்கப்பட்ட	+	ஆர்கள்	படிக்கப்பட்டார்கள்
அது	படிக்கப்பட்ட	+	அது	படிக்கப்பட்டது
அவை	படிக்கப்பட்ட	+	அன	படிக்கப்பட்டன

සාරාංශ කොට දැක්වීම

செய்வினை	ஐது லெயெ லெயெ.		
	அவர் கடிதத்தை எழுதுகின்றார்.		
	எழுவாய்	செயப்படுபொருள்	பயனிலை
	↓	↓	↓
செயப்பாட்டு வினை	கருவி வேற்றுமை	எழுவாய் வேற்றுமை	பயனிலை
	அவரால் கடிதம் எழுதப்படுகின்றது.		
	ஐது விசின் லெயெ லெயு லெயெ.		